

CENTRE  
CULTUREL  
FRANCAIS  
DE DAMAS

MÉDIATHÈQUE  
MUSIQUE  
THÉÂTRE  
ATELIERS  
DANSE  
CINÉMA  
COURS DE LANGUE  
EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES

...

DÉCEMBRE

2010

JANVIER

2011

المركز  
الثقافي  
الفرنسي  
في دمشق



Centre  
culturel  
français  
de Damas

[www.ccf-damas.org](http://www.ccf-damas.org)

# ATELIER JAZZ

Nouveau au CCF !

ورشة الجاز

جديد في المركز الثقافي الفرنسي

## Cours de piano jazz



Ateliers d'interprétation et d'improvisation pour tous instrumentistes et chanteurs.

Le CCF de Damas est heureux de vous proposer un nouvel atelier pour votre plaisir.

Giovanni Ceccarelli, pianiste, compositeur et arrangeur, fort de plus de vingt ans d'expérience comme enseignant et artiste, animera cet atelier. Ces cours et ateliers sont proposés, à partir du mois de décembre 2010, aux étudiants de tous niveaux ayant déjà la pratique d'un instrument. L'enseignement guidera les élèves à la découverte de l'interprétation et

de l'improvisation en jazz mais également à la pratique de la musique en groupes. Il a joué et enregistré avec de grandes personnalités de la scène musicale internationale et s'est produit dans de nombreux festivals, clubs de jazz et théâtres à travers le monde.

Cours individuel d'une heure (piano Jazz) : 1 000 LS

Cours de groupe (minimum 5 personnes) : 3 000 LS pour 10 h (le vendredi). Pour plus de renseignements, contacter le bureau de l'animation au CCF : 11 231 6181/82/92 (postes 41 et 42)

## دروس بيانو - جاز

ورشات عمل في الأداء والارتجال في الجاز لجميع العازفين والمؤدّين.

من دواعي سرور المركز الثقافي الفرنسي في دمشق أن يقترح عليكم ورشةً جديدةً تبعث السرور في نفوسكم. سوف يدير هذه الورشة عازف البيانو جيوفاني سيكاريلي، المؤلف والمؤرّع الموسيقي، ذو الخبرة التي تتجاوز عشرين عاماً كمدرّس وفنان.

نحن نقترح هذه الدروس والورشات بدءاً من شهر كانون الأول ٢٠١٠ على الطلاب من المستويات جميعاً ممن يعزفون على إحدى الآلات. سوف يقوم المدرّس بتوجيه الطلاب لاكتشاف الأداء والارتجال في الجاز، وكذلك لممارسة الموسيقى ضمن فرقة. عزف جيوفاني سيكاريلي وسجّل مع شخصيات كبيرة في المشهد الموسيقي الدولي وقدم حفلات في مهرجانات و نوادي جاز ومسارح عديدة عبر العالم.

الدروس الفردية لمدة ساعة (بيانو جاز): ١٠٠٠ ليرة سورية

الدروس الجماعية (الحد الأدنى خمسة أشخاص): ٣٠٠٠ ليرة سورية مقابل ١٠ ساعات (أيام الجمعة) لمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال بمكتب النشاطات في المركز الثقافي الفرنسي في

دمشق: ٢٣١٦١٨١/٨٢/٩٢ (الرقمان الفرعيان ٤١ و ٤٢)